

震災復興支援の現状

あの日を忘れないために



600円(税込)

人吉・球磨月刊情報誌

わざわざ

どうぎゃん豪雨災害の記録

あの日を忘れないために

CONTENTS

● 私たちを襲った豪雨災害	2
● 編集部災害レポート	6
● 消防・自衛隊が動いた	26
● 川と生きる1	28
● 「私が撮ったあの日、あの時」	30
● 鉄路を想う	50
● 川と生きる2	56
● 変わりゆく街	58
● 国宝 青井阿蘇神社	79
● 少しずつ、とともに、前へ	80
● 川辺川ダム建設予定地の上空から	82
● 協賛広告	84
● 編集後記	100

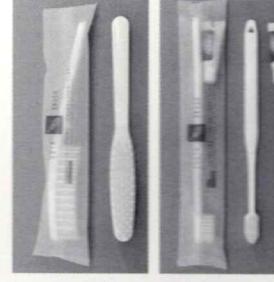


ホテルサン人吉

HOTEL SUN HITOYOSHI

令和2年7月豪雨により被災された皆様に心よりお見舞い申し上げます。
当ホテルも大規模な被害を受け、半年以上にわたり休業を余儀なくされおりましたが、お陰様で
令和3年1月11日に営業再開を果たすことができました。専門業者様をはじめ、当ホテルの
再建に献身的なご協力、ご支援をいただいた皆様に衷心より感謝申し上げます。
予想だにしなかった令和2年7月豪雨でございましたが、被害を実際に被つてこそ味わう人の情
けには大変心を打たれ、多くの勇気をいただきました。宿泊及び飲食を提供する社会的役割を持
つホテルとして、人吉球磨全体の復興の後押しとなるべく私たちも皆様ども知恵や行動、そして思
いを一つにして街を再興し、より良い人吉球磨をつくるよう力を合わせて参りたいと存じます。
人吉球磨の歩みを応援するためにも、ぜひ実際に訪れてみてください。お待ちしております。

代表 村田 優子



■ご夕食 (1人添付料)
18:00~21:00
(L.O.20:30)

■ご朝食
7:00~9:00
(L.O.8:30)

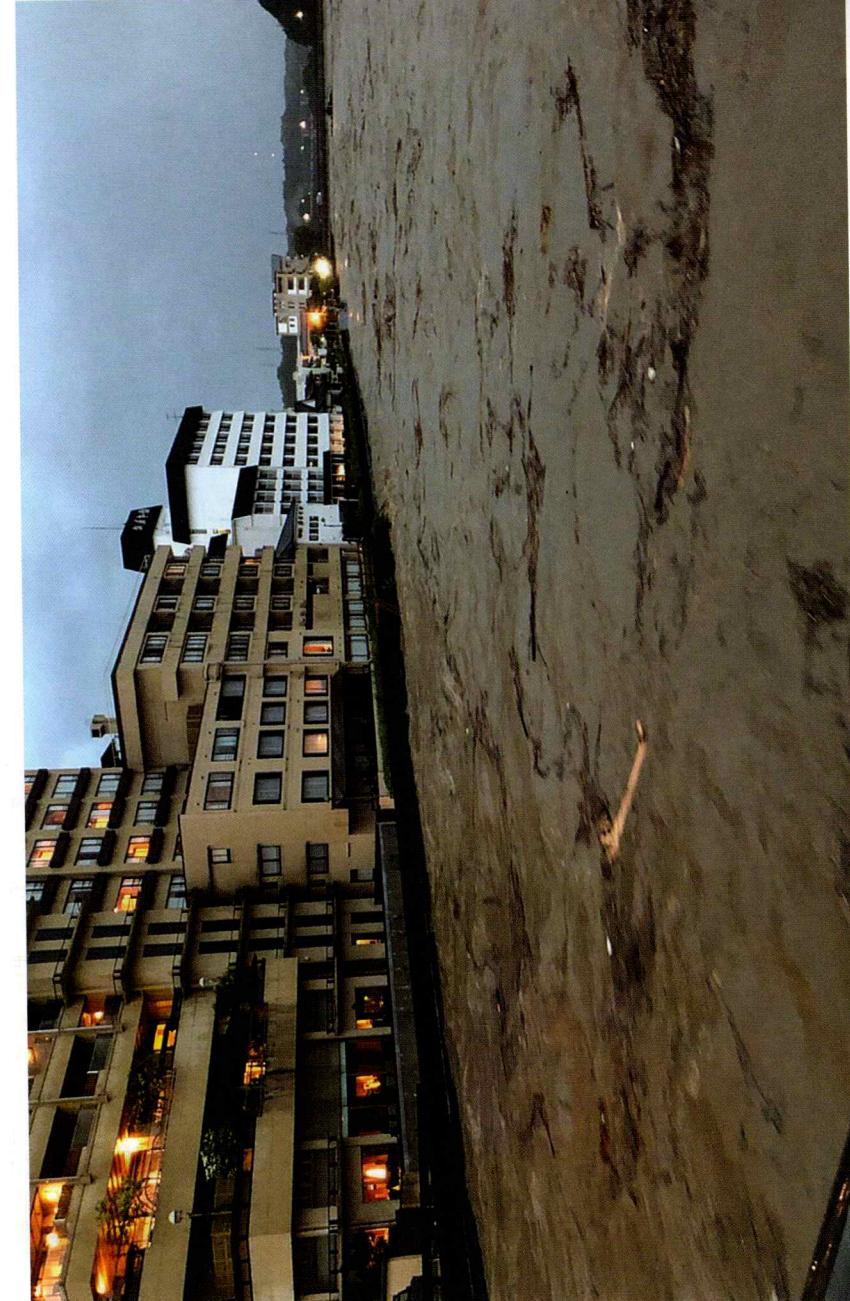
*ご朝食は予約のみ

ホテルサン人吉

HOTEL SUN HITOYOSHI 電話:0966-22-7741

<https://www.sunhitoyoshi.jp>

1F和食レストラン



令和2年7月4日前5時40分、大橋から見た球磨川 (提供Y.H.)

令和2年7月4日豪雨私たちを災つた

古くからこの地の田畠を潤し、独自の文化を育んできた母なる球磨川。
しかし7月4日の朝、記録的な大雨によりその川が氾濫。濁流が家に、田畠に、無慈悲に押し寄せた。
水が引いて現れたのは変わり果てたふるさとだった。



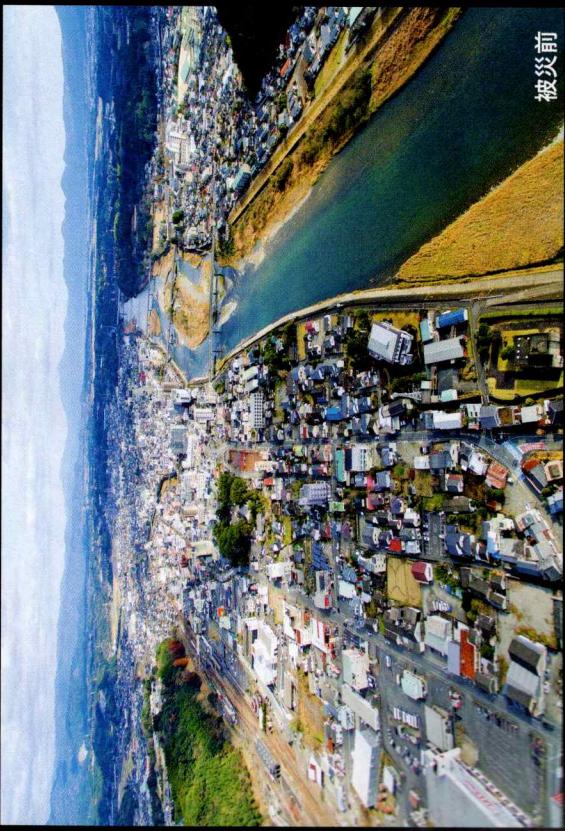
災害から1週間後の球磨村・渡。
右奥が特別養護老人ホーム「千寿園」。左は家屋倒壊が著しい茶屋地区。
球磨川にかかる相良橋(手前)とJR肥薩線の第二球磨川橋梁(奥)も流失した。

故郷のあの美しい

風景はどうへ…



災害から1週間後の相良村・柳瀬。
高校生の足であるくま川鉄道の
球磨川第四橋梁が流出した。



災害から1週間後の人吉市を中心部。
左に見える塵交バス人吉営業所では、
バス25台が水没した。



被災前



被災前

ボルラル災害部集録

とにかく街へ

携帯電話に避難を促すエコメールが繰り返し届き、アラートが鳴り響いた。
早朝には市役所の「すぐに避難を」へいひの放送無線。
ただならぬ不安を感じる。家族、友人知人へぐたまへの安否も分からぬ。
テレビに映るこの泥水に飲まれた街並みは間違じなく人吉だ。
頭では理解できるが、してや……してや呪つねれば。

およそ水が引いた午後3時。ぬかるむ道を歩いて街へ出た。





